

## РОСІЙСЬКА ЛІТЕРАТУРА

УДК 821.161.1

DOI <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.2-2/21>

**Исаев Х. Б.**

Кавказский университет

**Демьянюк А. А.**

Кавказский университет

### ОТОБРАЖЕНИЕ ТУРЕЦКОГО ГОРОДА КАРС В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

*У статті проаналізовано особливості зображення образу Карса в російській літературі, представлено своєрідність художніх творів про Карс і Карську область у творчості російських авторів. Актуальність статті обумовлена тим, що тема Карса і Карської області недостатньо вивчена в сучасному літературознавстві. Починаючи з XVIII ст. Карс широко відображається у дорожніх записках мандрівників, російській військовій прозі, мемуарах, звітах, щоденниках, картинах, віршах, оповіданнях, повістях, романах і картинах. У цих творах здебільшого описані подробиці Російсько-Турецької війни, поряд із батальними сценами розкриваються стосунки між російськими та турецькими солдатами, описуються побут, традиції та умови життя місцевого населення. Розглянуті літературні джерела про Карс і Карський регіон можна умовно поділити на дві частини. До першої частини відносимо документи, звіти, листи, спогади, військові збірники та щоденники, в яких автори на перший план висували політичні та військові інтереси держави. У таких роботах в основному описувались свідчення про кількість убитих, поранених і захоплених в полон військових. Російські автори показували також силу духу, хоробрість і патріотизм турок нарівні з російськими військовими. До другої частини відносимо подорожжі, оповідання, повісті, романи, вірші та твори мистецтва. У статті проаналізовано твори О.С. Пушкіна, М.Ю. Лермонтова, О.С. Грибоєдова, В.О. Потто, В.С. Гіппіуса, М.О. Некрасова, І.В. Нікітіна, І.Л. Леонтьєва-Щеглова, В.О. Тихонова, Р. Івнева, В.С. Пікуля, О.І. Тонконоженко, картини В.В. Верещагіна, В.М. Васнецова та оркестровий марш М.П. Мусоргського, в яких знаходиться відображення Карса та Карська область. Нами наведено достатню кількість прикладів із творів названих вище авторів. Вивчення теми Карса в російській літературі дає можливість згадати минуле та розглянути твори російської літератури про це місто, написані в різний час. Зазначено, що на даний час Туреччина та Росія є історичними сусідами, співпраця яких має важливе значення для вивчення і дослідження історико-літературних та культурних зв'язків. Найважливішим, на наш погляд, є порівняльне дослідження проблеми відображення теми війни в російській та турецькій літературах.*

**Ключові слова:** Карс, Російсько-Турецька війна, твори російських авторів, тема війни, історико-літературні джерела.

Постановка проблеми. Проблеми межкультурного взаємодія в последнее время очень актуальны, это относится и к литературе, так как рассмотрение произведений литературы разных стран содействует восприятию целостности мирового литературно-культурного процесса. Отношения России и Турции охватывают достаточно длительный период времени. Несмотря на то, что между этими государствами происхо-

дили многочисленные войны, Турция оставалась в центре внимания российских дипломатов, историков, писателей и художников. Карс и Карская область как самая восточная точка Турции тоже были источником многих русско-турецких войн. Неслучайно, начиная с XVIII века и до наших дней, город Карс широко отражен в путевых заметках русских путешественников, русской военной прозе, мемуарах, отчетах, дневниках,

очерках, стихах, рассказах, романах и картинах. Изучение темы Карса в русской литературе дает возможность вспомнить прошлое и рассмотреть произведения русской литературы об этом городе, написанные в разное время.

**Анализ последних исследований и публикаций.** Тема Карса и Карсской области недостаточно изучена в современном литературоведении, что обуславливает актуальность данной статьи, хотя в разные периоды издавались художественные произведения и воспоминания о Карсе. Особенно значительны такие научно-исследовательские работы: монография Е.В. Бахревского, И.А. Свистуновой «Образ России в Турции. Историческое развитие и современное состояние» (2019), где авторы привлекли широкий круг исторических источников, исследовательской литературы, стихотворений и дестанов ашугов, посвященных Карсу и Карсской области; документальная повесть Р.Н. Иванова «Оборона Баязета: правда и ложь» (2005); статьи А.И. Иванова «Русско-Турецкая война 1877–78 гг. в отечественной литературе XIX века (В.В. Верещагин, И.Л. Леонтьев-Щеглов, В.А. Тихонов): от изображения к постижению» (2004); Б. Куличенка «Роман Валентина Пикуля «Баязет» сегодня» (2008); О.А. Гокова «Отражение личностей офицеров в их мемуарах на примере воспоминаний о Русско-Турецкой войне 1828–1829 гг.» (2012); Д.Ю. Плотникова «Сокрушение против измора: блокада Карса в 1855 г. в свете стратегических представлений русского и английского командования» (2018); диссертационное исследование А.А. Мальшева «Художественная баталистика в русской литературе второй половины XIX века» (2006); автореферат Е.А. Сучалкина «Русско-турецкая война 1887–1878 гг.» (2013).

**Цель статьи** – исследовать особенности изображения образа Карса в русской литературе, представить своеобразие художественных произведений об этом городе на основе изучения творчества русских авторов.

**Изложение основного материала.** Еще в записях русских путешественников средневековья Афанасия Никитина («Хождение за три моря»), Федота Котова («Хождение купца Федота Котова в Персию»), Василия Гагары («Житие и хождение в Иерусалим и Египет казанца Василия Яковлевича Гагары»), Арсения Суханова («Проскинитарий. Хождение строителя старца Арсения Суханова в Иерусалим и в прочие святые места для описания святых мест и греческих церковных чинов») и др. отражены турецкие города Карс,

Стамбул, Кайсери, Сивас, Эрзурум, Ардахан, Амасья, Токат, Трабзон.

В путешествии А. Никитина «Хождение за три моря» были упомянуты Ширванское ханство Азербайджана, города Шемаха, Дербент, Баку, обращено внимание на азербайджанские традиции и тюркский язык. Как известно из литературы, Афанасий Никитин в своих записях часто использовал турецкий язык, описывал изобилие турецких земель, уделял большое внимание турецким традициям и пословицам. Он долгое время путешествовал по Ирану, побывал в Индии, Аравии и Турции.

Русский путешественник Федот Котов в книге «Хождение купца Федота Котова в Персию» упоминал о турецких ханствах, турецком языке. Он побывал в Гяндже, Малазгирте, Эрзуруме и Амасье, дал необходимую информацию об этих местах и особо подчеркнул, что эти земли всегда были турецкими землями: «*Малазгирт стоит над рекою над Карсом. Здесь проходит граница между шахскими землями и землями турецкого султана*» [9, с. 96].

В книге путешественника Василия Гагары «Житие и хождение в Иерусалим и Египет казанца Василия Яковлевича Гагары» повествуется о путешествии, которое он совершил в Палестину в 1634–1637 гг., пройдя через Кавказ и Турцию. Он был в Ардахане, Карсе, Эрзуруме и собрал обширные сведения об этих местах, которые были ценным материалом не только для него самого, но и для Российского государства [19].

В записях Арсения Суханова «Проскинитарий. Хождение строителя старца Арсения Суханова в Иерусалим и в прочие святые места для описания святых мест и греческих церковных чинов» упоминаются Ардахан, Карс, Эрзурум, Сивас и Кайсери. Во время третьего путешествия в Иерусалим в 1651 г. путешественник предпочел вернуться сухопутными путями и прошел через Турцию и Кавказ. А. Суханов пересек Евфрат, был в Малатии, Эрзуруме. Карс оказался последним восточным городом Турции, который он посетил. На следующий день А. Суханов выехал из Карса в сторону Арпачая, где в то время проходила граница между Турцией и Персией [5].

Интересным и ценным материалом, где широко отражается Карс и его окрестности, выступают произведения русских авторов XIX–XX вв. В данной статье мы рассмотрим романы, повести, рассказы, стихи русских писателей и поэтов о русско-турецких войнах в Карсе и Карсской области. В большинстве этих произведений

раскрыты почти все подробности войны, наряду с батальными сценами также порою освещались гуманные отношения между русскими и турецкими солдатами, описаны быт региона и условия жизни местного населения во время войны.

Рассмотренные нами произведения о Карсе и Карсском регионе мы можем условно разделить на две части. К первой части относятся документы, отчеты, письма, воспоминания, военные сборники и дневники, в которых авторы на первый план выдвигали политические и военные интересы государства. В таких работах в основном описывались сведения о количестве убитых, раненых и захваченных в плен военных. Вместе с этим русские авторы также показывали силу духа, храбрость и патриотизм турок наравне с русскими воинами.

Вторая часть произведений – путешествия, рассказы, романы, стихи и произведения искусства. К таким работам относим фундаментальный труд выдающегося военного историка, генерала русской армии В.А. Потто «Кавказская война в отдельных очерках, эпизодах, легендах и биографиях» (1889); «Стихотворение» (1910) В.А. Потто, посвященное русским воинам, погибшим на войне; исторический очерк В.С. Гиппиуса «Осады и штурм крепости Карса в 1877 г.» (1885); стихотворения И.В. Никитина «На взятие Карса» (1855), Н.А. Некрасова «На взятие Карса» (1855) и «Осень» (1877); рассказы И.Е. Леонтьева-Щеглова «Первое сражение» (1881) и «Поручик Поспелов» (1887), В.А. Тихонова «Денщик» (1889) и «Первое впечатление» (1892); стихотворения Р. Ивнева «В развалинах Ани» (1912), «Мой Карс» (1913), «Арагат» (1936), «Жизнь прошла. О! Боже! Боже! Боже!» (1938), повесть Р. Ивнева «У подножия Мтацминды» (1973); романы В.С. Пикуля «Баязет» (1960) и А.И. Тонконоженко «Карсь: проклятая память» (2010); картины известных художников В.В. Верещагина «Празднование взятия Карса и Плевны солдатами» (1881) и В.М. Васнецова «Известия о взятии Карса» (1878). Большинство авторов этих работ были участниками войны и реалистично передали все детали сражений. Тема Востока, Турции последовательно и упорно входила в творчество перечисленных выше писателей и благодаря публикации их стихов, рассказов, повестей и романов постепенно разрушается образ врага-турка.

В 1880 г. русский композитор М.П. Мусоргский написал торжественный оркестровый марш «Взятие Карса». Этот марш посвящен Русско-Турецкой войне 1877–1878 гг., в частности, взятию рус-

скими войсками крепости Карс. Торжественный марш принадлежит к числу малоизвестных сочинений композитора.

Говоря о произведениях, написанных о Карсе, в первую очередь необходимо назвать сочинения классиков русской литературы XIX в. А.С. Пушкина, М.Ю. Лермонтова, А.С. Грибоедова.

Как известно, А.С. Пушкин участвовал в Русско-Турецкой войне 1828–1829 гг. как гражданское лицо. Он объективно описывал виденное на войне и непосредственным откликом на военные события поэта является «маленькая сатирическая трилогия: «Из Гафиза», «Делибаш», «Олегов щит». Первые две части этой трилогии содержат призывы к миру и иронический протест против войны» [23]. А.С. Пушкин побывал в Карсе, посетил турецкую баню, восхищался величием непобедимой Карсской крепости. И не случайно поэт назвал свою возлюбленную Наталью Гончарову неприступной Карсской крепостью и нарисовал ее в альбоме Е.Н. Ушаковой с подписью «Карс», а ее мать наименовал «Маменькой Карса». Под этими рисунками барышней Ушаковой написано: «*О горе мне! Карс, Карс! Прощай, бел свет! Умру!*» [20]. А.С. Пушкин в письме С.Д. Киселеву от 15 ноября 1829 г. пишет: «*Скоро ли, боже мой, приеду из Петербурга в Hotel d'Angleterre мимо Карса? По крайней мере мочи нет – хочется*» [20].

В «Путешествии в Арзрум» А.С. Пушкин описал свои впечатления о Карсе, в который прибыл вечером 12 июня 1829 г.: «*Я поехал по широкой долине, окруженной горами. Вскоре увидел я Карс, белеющийся на одной из них. Турок мой указывал мне на него, повторяя: Карс, Карс! и пускал вскачь свою лошадь; я следовал за ним, мучаясь беспокойством: участь моя должна была решиться в Карсе*» [18, с. 392].

Пребывая на Кавказе, М.Ю. Лермонтов проявлял большой интерес к культуре Востока, к тюркскому языку и фольклору. Одним из его фольклорных произведений является азербайджанский дастан «Ашик-Кериб», названный М.Ю. Лермонтовым турецкой сказкой. Отметим, что дастан как жанр фольклора широко распространен на Востоке. В сказании говорится о том, что влюбленный Ашик-Кериб с помощью Хаде-рилияза (св. Георгия), чтобы добраться до своей возлюбленной, едет через турецкие города Эрзинджан, Эрзурум и Карс. При этом он берет саз и поет: «*Утренний намаз творил я в Арзиньянской долине, полуденный намаз в городе Арзруме; пред захождением солнца творил намаз в городе Карсе, а вечерний намаз в Тифлизе*» [12, с. 453].

Карс и Карсская область также запечатлены в памяти классика русской литературы А.С. Грибоедова, который находился на дипломатической службе в Тифлисе и был послом России в Иране. Являясь активным участником русской внешней политики, он в своих письмах часто вспоминал Карс, Ахалцых, Ардаган. В письме И.Ф. Паскевичу от 6 сентября 1828 г. из Тифлиса А.С. Грибоедов писал о своей невесте Нине Чавчавадзе: «*Вы говорите, что я слишком озабочился моею женитьбою. Простите великодушно, Нина мой Карс и Ахалцых, и я поспешил овладеть ею, так же скоро, как ваше сиятельство столькими крепостями*» [4, с. 596].

Известный русский военный историк генерал русской армии В.А. Потто 4-й том своего 5-томного фундаментального труда посвятил Русско-Турецкой войне 1828–1829 гг. Историк отмечал, что Карс был взят штурмом, но, вопреки военным действиям того времени, город не был отдан на разграбление, жителям объявлена амнистия, а суд и судебные дела переданы мусульманскому духовенству. В.А. Потто писал о взятии Ахалцыхской крепости, значительное место уделял истории Ахалцыхской мечети, знаменитой библиотеке на Востоке, книги и драгоценные рукописи которой в качестве трофея были вывезены в Петербург, а на месте мечети построена православная церковь. Автор обширно описывал битвы при Ардахане, Байбурте, Баязете и Эрзуруме. Он также особо подчеркивал, что турецкие беи и паши положительно относились к христианам и христианской религии [16].

Карс и Карсский регион всесторонне описываются в исторических очерках В.И. Гиппиуса «Осады и штурм крепости Карса в 1877 г.». Автор дал исторические сведения об области, топографическое описание местности, широкие сцены блокады и штурм Карса. Говоря о храбрости русских солдат, В.И. Гиппиус подчеркивал, что война сама по себе есть ужас, где противники в массовом порядке готовы убивать друг друга, их поступки принимают дикий, нечеловеческий, безжалостный характер: «*Мужское население вышло на улицы, все стоят, толкуются. Дома заперты, ни женщин, ни детей не видно. Казаки и милиционеры <...> давно уже успели обшарить все углы. В некоторых улицах лежали груды домашнего скарба, состоящего из одеял, подушек, перин, разной медной и деревянной посуды, около них шел торг и переторжка, стояли кругом кучки солдат, пересматривая и перецупывая каждую вещь... За некоторыми вещами бегут турки, слезно умо-*

*ля оставить их пожитки <...>. По временам слышатся глухие удары от разбиваемой двери. Жалобный вой турка и его женщин, с которых очень бесцеремонно срывают все, что понравилось»* [3, с. 512].

Тема Русско-Турецкой войны занимает достаточно большое место и в русской поэзии. В некоторых стихотворениях читаем хвалебные слова в адрес русской армии и русских солдат о взятии Карса. Одним из таких лирических произведений является стихотворение В.А. Потто «Взятие Карса» (1910), где автор повествует о трудных условиях природы при взятии Карса, о снегопаде, о гибели бесчисленных русских солдат на войне, и констатирует, что погибшие солдаты не будут забыты никогда:

*При штурме Карса смерть витала!  
В ущельях гор, среди снегов,  
Россия много потеряла  
Храбрейших, преданных сынов.*

*Прошли года... Где много тысяч  
Героев павших ныне спит,  
Над их бессмертной могилой  
Прекрасный памятник стоит... [17].*

В.А. Потто был поднят вопрос об охране могил, кладбищ погибших русских воинов. Благодаря его стараниям на братской могиле в селении Огузлы Карсской области воздвигнуты памятники воинам, павшим в сражении под Башкедикляром в 1853 г. [16].

Классик русской литературы XIX в. Н.А. Некрасов посвятил Карсу два лирических произведения. Первое стихотворение «На взятие Карса» посвящено Русско-Турецкой войне 1853–1855 гг., когда Карс был взят русскими войсками. В этом достаточно большом стихотворении автор восхваляет Россию и русские войска:

*В борьбе с чужими племенами  
Ты возмужала, развила  
И над мятежными волнами  
Скалой громадной поднялась.  
Опять борьба! Растут могилы...  
Опять стоишь ты под грозой! [13].*

В конце стихотворения Н.А. Некрасов с восхищением отметил, что «*Над Карсом поднялся двуглавый орел*» [13].

Второе стихотворение Н.А. Некрасова «Осень» является откликом на Русско-Турецкую войну 1877–1878 гг. Оно написано после взятия крепости Карса русскими войсками. В стихотворении в отличие от многочисленных газетных статей, посвященных взятию Карса русскими войсками

в 1877 г., поэт, обращаясь к этой войне, минуя батальные сцены, подчеркивает последствия войны. Читая стихотворение Н.А. Некрасова «На взятие Карса» мы видим, что автор прославляет русские войска, а в стихотворении «Осень» он, наоборот, отмечает ужасные последствия войны:

*И бойка ж у нас дорога!  
Так увечных возят много,  
Что за ними на бугре,  
Как проносятся вагоны,  
Человеческие стоны  
Ясно слышны на заре* [14].

Как верно отмечает П.В. Басинский, «это стихотворение может иллюстрировать любую военную сводку. И в то же время в нем заключен грандиозный символ цивилизации – вагона, мчащегося в никуда» [1].

Среди лирических произведений русского поэта И. Никитина выделяется стихотворение «На взятие Карса», посвященное Русско-Турецкой войне 1853–1855 гг. В стихотворении читаем:

*По суше, по морю гул битвы пошел, –  
И знамя Ислама позорно упало,  
Над Карсом поднялся двуглавый орел.  
Да здравствует наша родная держава* [15].

Это хвалебное стихотворение в свое время не было опубликовано, а напечатано лишь в 1869 г. «после трагического финала Севастопольской обороны, который воспринимался русским обществом очень болезненно» [13]. Общая тональность стихотворения «На взятие Карса» «не отвечала настроениям прогрессивных кругов русского общества» [13]. В этом лирическом произведении поэт слишком хвалит русское оружие и подчеркивает, что «за павших героев отмщение настало» [13].

Автором многих воспоминаний и стихов о Карсе был Рюрик Ивнев. Поэт, проживший долгую жизнь, никогда не забывал родной город Карс и его окрестности. Он часто с любовью упоминал Карс в своих романах, рассказах, стихах, повестях, дневниках и воспоминаниях: «...*Так и было, но воспоминания удаляют пыль лучше, чем швабра самой дотошной хозяйки, и теперь Карс похож на ребенка, которого только что вымыли у меня на глазах. Старые стены замка, купола греческой церкви, листья деревьев и особенно красные и желтые розы губернаторского сада сияли на солнце*» [8].

В творчестве Василия Верещагина, представителя русской художественной литературы XIX в., широко описывается Русско-Турецкая война 1877–1878 гг. Во многих письмах и очерках он

выступал против войны и писал, насколько ужасна и трагична война для человека. Так, 2 января 1878 г. в письме В.В. Стасову читаем: «*В редуте, что на нашем левом и на турецком правом фланге, масса набитых турок. Скобелев, посылая казанцев в атаку, сказал им: «Пленных, братцы, не берите». Можете судить, как солдатики постарались, – буквально напичкан был мертвыми турками и рудут и ров*» [2].

Русско-Турецкая война 1877–1878 гг. заняла значительное место и в творчестве русских художников. В.В. Верещагин в художественном полотне «Празднование взятия Карса и Плевны солдатами» (1881) и В.М. Васнецов в картине «Известия о взятии Карса» (1878) отразили моменты радости простых людей, не участвовавших в войне.

Отметим, что интерес многих авторов к Карсу эволюционировался от восхищения русским войском до показа всех ужасов войны. В повести и рассказах И.Л. Леонтьева-Щеглова встречаем множество сцен Русско-Турецкой войны. Основным достоинством произведений автора, где война изображается реалистично, без прикрас и без идеализации военных сцен, является их правдивость и искренность. В повести «Поручик Пospelов» описывается, как после взятия крепости Ардахан русские воины праздновали победу в городе Т. В этом произведении нет батальных сцен, в нем в основном рассказывается о человеческих взаимоотношениях, о существующих в армии несправедливостях. В рассказе И.Л. Леонтьева-Щеглова «Первое сражение» мы видим великолепные картины Кавказа, величие гор Алагеза, Арарата (Агры), Кызыл-Тапа и на фоне этой красоты даны ужасные сцены войны. Молодой Алешин впервые увидел страшную бойню под укреплением Кызыл-Тапа, близ Карса, где «*люди, лошади падали, как мухи*» [11]. В сюжете также достаточно внимания уделено военному образу жизни солдат и офицеров до и во время войны.

Заметный след в литературе о Русско-Турецкой войне 1877–1878 гг. оставил известный писатель В.А. Тихонов, который был участником этой войны. В его рассказах и воспоминаниях широко отражены военные события. Он, показывая все ужасы войны, подчеркивает, что война – это бесчеловечное явление. Вместе с тем автор реалистично передал повседневную жизнь русских солдат и офицеров. В рассказах В.А.Тихонова в основном все события разворачиваются в Карсе и Карсской области. В рассказе «Денщик» автор говорит о теплоте человеческих взаимоотноше-

ний между командиром и его денщиком. Во время блокады Карса денщик Бунчук проявляет себя как честный, преданный своему командиру солдат [21]. В рассказе В.А. Тихонова «Первое впечатление» отражены батальные сцены, происходившие в Карсе и Карсской области. Герой рассказа дает реальные, порой даже ужасные сведения о турецком селе Молламуса, захваченном и разграбленном армянами, о плачевном, бедственном положении села Кызылчакчак (Акъяка), которое тоже было разграблено «грязными армянами» [21].

Среди произведений, написанных о Русско-Турецкой войне, немаловажное место занимают исторические романы Валентина Пикуля «Баязет» (1961) и Александра Тонконоженко «Карсь: Проклятая память» (2010).

Роман В. Пикуля «Баязет» опубликован несколько раз, а в 2003 г. по роману был снят двенадцатисерийный фильм. Но, к сожалению, как писал Р. Иванов, в сериале «не смогли показать исторические события во всей их полноте. Да и персонажи имеют мало общего с историческими прототипами» [7]. Как известно, почти во всех Русско-Турецких войнах Баязет, как и Карс, тоже был в центре стратегических интересов обоих государств. Цель автора романа заключалась в рассмотрении исторической хронологии прошлого с точки зрения современников. Однако, хотя книгу называют историческим романом, В. Пикуль перевернул историческую реальность с ног на голову; и защита Баязета, и ход войны даны в одном искаженном направлении. В романе высокопарные хвалебные слова звучат в адрес русских офицеров и генералов армянского происхождения. Книга нашла свое широкое отражение и в критической литературе. В «Морской газете» (2008) В. Куличенко сравнивает события, изображенные в романе, с текущими событиями в Ираке, Сирии и оправдывает сражения русских на Кавказе, особенно на востоке Турции [10]. Однако, историк и писатель Р. Иванов резко раскритиковал роман В. Пикуля в повести «Оборона Баязета: правда и ложь», особенно подчеркнул клевету автора романа на турок [7].

Главная тема исторического романа А. Тонконоженко «Карсь: Проклятая память» (2010) – Русско-Турецкая война 1877–1878 гг. Автор сообщает, что его отец родился в Ардахане, а мать – в Карсе, и их семьям пришлось дважды покинуть Карс: в 1918 г. и в 1921 г. В романе подробно рассказывается об истории Карса и Карсского региона. Хотя в этом историческом романе автор «извлекает малоизвестные или совсем поза-

бытые исторические события» [22, с. 2], в конце романа дается большой перечень использованных научно-исторических и литературных источников [22, с. 446-449], но, к сожалению, писатель, не опираясь на эти научные сведения, однозначно заявляет, что Карс был столицей древнеармянского государства и «коренными жителями Карса в большинстве своем были армяне...» [22, с. 329]. На многих страницах книги голословно описываются безжалостные нечеловеческие отношения между турками, курдами и армянами. Так, в романе повествуется об истреблении деревень Зейдекян и Молла-Сулейман (интересно, как армянская деревня могла называться Молла-Сулейман?). В деревне Зейдекян «были вырезаны все ее 57 семейств, большие армяне не осмеливались оставаться на своей земле» [22, с. 111]. Далее читаем: «Армяне-беженцы толпами и в одиночку, семьями и селами, оборванные и голодные, теснимые в бегстве своем из пределов Турции курдами» ложились на плечи своих собратьев [22, с. 330].

В романе оскорбляются и унижаются не только турки, но и курды: «По вступлении российской армии в пределы Турции курды смиренно изъявляли свою покорность, вели торговлю и даже снабжали войска транспортом» [22, с. 111]. Но при отходе русских войск, «как зарево пожаров и дым извещали о появлении в этих селах турецких войск и сопровождавших их курдов, активно выполнявших карательные функции» [22, с. 111]. Как отмечено выше, автор голословно подчеркивает, что в Русско-Турецких войнах 1828 г., 1855 г., 1877 г. армяне истреблялись турками, а оставшиеся в живых служили русским. В 1877 г. во время наступления русских «на пересечении дорог деревень Кизилчакчах и Кизил Килиса войска встречало армянское духовенство» [22, с. 25]. Такие «заслуги» автора даже Академия наук Армении не оставила без внимания. 2 июля 2010 г. А. Тонконоженко был приглашен Академией наук Армении на презентацию своей книги, а на следующий день писатель посетил армянскую церковь в Эчмиадзине. Его принял Верховный Патриарх и Католикос всех армян Гарегин II, который высоко оценил книгу и благославил автора (См. газета «Голос Армении», 2010, 2 октября).

В романе А. Тонконоженко «Карсь: Проклятая память» напечатано стихи русских поэтов Н. Некрасова, В. Потто, посвященные войне, много турецких слов и идиом, лирические произведения, посвященные военной теме и стихи карсских ашугов, переведенные на русский язык. Невозможно не отметить и отношение автора

к ужасам войны, вот как дается сцена рукопашного боя: «В рукопашной бойне с обеих сторон употребляются нечеловеческие усилия, чтобы победить. Не только штык, приклад, но и руки, ноги, зубы – все пускается в ход ради победы. Здесь нет места отвращению. Здесь солдат кровожаден, дик и жесток, свиреп и неумолим. Здесь смерть не гуляет, а пляшет, с адским хохотом забирая жизни. Это потом, после победы вернется к человеку человеческое, это потом вспомнится и долг, и обязанность воина. Но вместе с ними рядом будет и стыд, стыд за свою нечеловеческую жестокость» [22, с. 25].

В большинстве рассмотренных произведений, в центре внимания которых находится Карс, русские авторы, показывая все ужасы войны, описывают ее как трагедию для человечества. И неслучайно важное место в этих работах уделяется проблеме гуманного отношения к местному населению.

**Выводы.** В данной статье нами рассмотрена тема Карса и Карсской области в русской литературе. Многовековая история России и Турции породила большое количество литературных произведений разного характера. Начиная с XVIII в. Карс широко отражается в путевых записках путешественников, в русской военной прозе, мемуарах, отчетах, дневниках, очерках, стихах, рассказах, повестях, романах и картинах. В этих произведениях в основном описаны подробности войны. Наряду с батальными сценами также раскрываются отношения между русскими и турецкими солдатами, описываются быт, традиции и условия жизни местного населения.

Между Турцией и Россией на протяжении истории происходили многочисленные войны. Карс, как восточная часть Турции, по своему гео-

политическому и географическому положению всегда являлся горячей точкой этих войн и всегда находился в центре внимания русских дипломатов, военных, представителей литературы и искусства. Многочисленные историко-литературные источники свидетельствуют, что интерес к Карсу начал развиваться в первую очередь от восхищения русским войском и гуманного отношения в описании противника.

Рассмотренные нами литературные источники можно условно разделить на две части. К первой части относим документы, отчеты, письма, воспоминания, военные сборники и дневники, в которых авторы на первый план выдвигали политические и военные интересы государства. Ко второй части относим путешествия, рассказы, повести, романы, стихи и произведения искусства.

В статье в качестве материала для исследования нами проанализированы сочинения А.С. Пушкина, М.Ю. Лермонтова, А.С. Грибоедова, В.А. Потто, В.С. Гиппиуса, Н.А. Некрасова, И.В. Никитина, И.Е. Леонтьева-Щеглова, В.А. Тихонова, Р. Ивнева, В.С. Пикуля, А.И. Тонконоженко, картины В.В. Верещагина, В.М. Васнецова и оркестровый марш М.П. Мусоргского, в которых находит свое отражение Карс и Карсская область.

В настоящее время Турция и Россия являются историческими соседями, сотрудничество которых имеет важное значение для изучения, а также исследования историко-литературных и культурных связей. Важнейшим, на наш взгляд, является сравнительное исследование проблемы отражения военной темы в русской и турецкой литературе, ибо во взаимоотношениях двух стран духовная связь остается неизменной, устанавливаемой через литературу.

#### Список литературы:

1. Басинский П.В. Раненое сердце. Поэзия и судьба Н.А. Некрасова. URL: <https://lit.wikireading.ru/33563>
2. Верещагин В.В. Письмо В.В. Стасову от 2/14.01.1878. *Избранные письма*. М. : Изобразительное искусство, 1981. URL: <https://www.booksite.ru>
3. Гиппиус В.И. Осады и штурм крепости Карса в 1877 г. Исторический очерк. СПб.: Тип. И.Н. Скороходова, 1885. 598 с.
4. Грибоедов А.С. Сочинения. М.: Худ. литература, 1988. 752 с.
5. Житенёв С.Ю. Русское православное паломничество к святыням Кавказа в XVII в.: путешествия купца Василия Гагары и иеромонаха Арсения (Суханова). *Кавказские научные записки*. М., РГТЭУ. 2011. № 4(9). С. 139–155.
6. Иванов Р.Н. Оборона Баязета: правда и вымысел. URL: [https://nvo.ng.ru/history/2003-11-28/5\\_bayazet.html](https://nvo.ng.ru/history/2003-11-28/5_bayazet.html)
7. Иванов Р.Н. Оборона Баязета: правда и ложь. Документальная повесть. М. : Герой Отечества, 2005. 224 с.
8. Ивнев Р. У подножия Мтацминды. М.: Советский писатель, 1981. URL: <https://www.libfox.ru/437551-iyurik-ivnev-u-podnozhia-mtatsmindy.html>
9. Котов Ф. Хождение купца Федота Котова в Персию. М.: ЭКСМО, 2014. URL: [http://www.litres.ru/pages/biblio\\_book/?art=93631](http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=93631)

10. Куличенко Б. Роман Валентина Пикуля «Баязет» сегодня. *Морская газета*. 2008. URL: <http://gazetam.ru/no230601/st01.htm>
11. Леонтьев-Щеглов. И.Л. Первое сражение. 1887. URL: [http://az.lib.ru/s/sheglow\\_i\\_l/text\\_1887\\_pervoe\\_srazhenie\\_oldorfo.shtml](http://az.lib.ru/s/sheglow_i_l/text_1887_pervoe_srazhenie_oldorfo.shtml)
12. Лермонтов М.Ю. Соч. в 2-х томах. Т. 2. М. : Правда, 1990. 704 с.
13. Некрасов Н.А. На взятие Карса. URL: <https://www.culture.ru/poems/40256/na-vzyatie-karsa>
14. Некрасов Н.А. Осень. URL: <https://www.culture.ru/poems/39818/osen>
15. Никитин И.С. Полное собрание стихотворений. М.-Л. : Сов. писатель, 1965. URL: <http://www.litra.ru/fullwork/get/woid/0060385119>
16. Потто В.А. Кавказская война. Турецкая война 1828–1829 гг. Т. 4. М. : Центрполиграф, 2008. 770 с.
17. Потто В.А. URL: <https://tounb.ru/tulskij-kraj/istoriya-kрая/bijgraficheskiye-ocherki/voenachalniki/1336-Potto-Vasilii-Aleksandrovich>
18. Пушкин А.С. Путешествие в Арзрум. Сочинения в 3 томах. Т. 3. М. : Художественная литература, 1986. 528 с.
19. Решетова А.А. Паломник, посланник или негодяй? (исследование историко-литературной основы «Хождения» Василия Гагары). *Вестник РГУ имени С.А. Есенина*. Рязань, 2007. С. 130–147.
20. Старк В.П. Наталья Гончарова. М. : Молодая гвардия, 2009. URL: <https://readli.net/chitat-online/?b=228283&pg=1>
21. Тихонов В.А. Военные и путевые очерки и рассказы. СПб. : Типография Н.А. Лебедева, 1892. 187 с.
22. Тонконоженко А.И. Карсъ: проклятая память. М. : Издательский дом «Российский писатель», 2010. 336 с.
23. Тынянов Ю.Н. О «Путешествии в Арзрум». *Ю.Н. Тынянов. Пушкин и его современники*. М. : Наука, 1969. URL: <http://philologos.narod.ru>

#### **Isayev Kh. B., Demianiuk A. A. MAPPING OF THE TURKISH CITY OF KARS IN RUSSIAN LITERATURE**

*The article analyzes the features of the image of Kars in n literature, presents the originality of works of art about Kars and the Kars region in the works of Russian authors. The relevance of the article is due to the fact that the topic of Kars and Kars region is insufficiently studied in modern literary criticism. Since the XVIII century. Kars is widely reflected in travelers' travel records, Russian military prose, memoirs, reports, diaries, essays, poems, short stories, short stories, novels and paintings. These works mostly describe the details of the Russo-Turkish war, along with battle scenes reveal the relationship between Russian and Turkish soldiers, describe the life, traditions and living conditions of the local population. The considered literary sources about Kars and the Kars region can be conditionally divided into two parts. The first part includes documents, reports, letters, memoirs, military collections and diaries, in which the authors highlighted the political and military interests of the state. Such works mainly described evidence of the number of killed, wounded and captured soldiers. Russian authors also showed the strength of spirit, courage and patriotism of the Turks along with the Russian military. The second part includes travel, stories, novels, poems and works of art. The article analyzes the works of O.S. Pushkin, M.Yu. Lermontov, O.S. Griboyedov, V.O. Potto, W.S. Gippius, M.O. Nekrasov, I.V. Nikitin, I.L. Leontieva-Shcheglov, V.O. Tikhonov, R. Ivnev, V.S. Pikul, O.I. Tonkonozhenko, paintings by V.V. Vereshchagin, V.M. Vasnetsov and orchestral march M.P. Mussorgsky, which reflects the Kars and Kars region. We have given a sufficient number of examples from the works of the above authors. Studying the topic of Kars in Russian literature provides an opportunity to remember the past and consider works of Russian literature about this city, written at different times. It is noted that currently Turkey and Russia are historical neighbors, whose cooperation is important for the study and research of historical, literary and cultural ties. The most important, in our opinion, is a comparative study of the problem of reflecting the theme of war in Russian and Turkish literature.*

**Key words:** Kars, the Russo-Turkish War, works by Russian authors, the theme of war, historical and literary sources.